

**GEMEINDE SCHLUDERNS**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI SLUDERNO**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO  
ADIGE

**BESTIMMUNGEN  
ÜBER DIE LAGERUNG UND  
AUSBRINGUNG VON  
WIRTSCHAFTSDÜNGER**

**NORME  
RIGUARDANTI LO STOCCAGGIO E  
LO SPARGIMENTO DI CONCIME DI  
PRODUZIONE AZIENDALE**

<b><i>Inhaltsverzeichnis</i></b>	<b><i>Seite/ pagina</i></b>	<b><i>Indice</i></b>
<i>Lagerung</i>	<i>3</i>	<i>Stoccaggio</i>
<i>Transport</i>	<i>4</i>	<i>Trasporto</i>
<i>Zeitpunkt der Ausbringung</i>	<i>4</i>	<i>Tempi dello spargimento</i>
<i>Zulässiger Viehbesatz</i>	<i>5</i>	<i>Carico di bestiame ammesso</i>
<i>Einleitungsverbot in die Kanalisation</i>	<i>5</i>	<i>Divieto di introduzione nella canalizzazione</i>
<i>Anpassung der Lagerstätten</i>	<i>5</i>	<i>Adeguamento delle vasche di stoccaggio</i>
<i>Verwaltungsstrafen</i>	<i>5</i>	<i>Sanzioni amministrative</i>

## Lagerung

Ställe, in denen Vieh gehalten wird, müssen über ausreichend Grubenraum zur Lagerung der Jauche verfügen. Die Größe muss bei ganzjährig belegten Ställen ein Mindestausmaß von 3 m<sup>3</sup> pro Großvieheinheit erreichen. Bei nicht ganzjährig genutzten Ställen ist der Bemessung ein Jaucheanfall von mindestens 15 Liter pro Großvieheinheit und Tag zugrunde zu legen. Die Gruben müssen dicht sein und dürfen keinen Überlauf aufweisen.

Der Festmist muss in geeigneten Mistlegen gelagert werden, deren Ausmaß bei ganzjähriger Stallhaltung mindestens 3 m<sup>2</sup> pro Großvieheinheit erreichen muss. Bei nicht ganzjährig belegten Ställen ist die Fläche mit 0,02 m<sup>2</sup> pro Großvieheinheit und Tag festgelegt. Anfallender Sickersaft ist in die Jauchgrube abzuleiten.

Der bereits auf der Düngerstätte mit dichter Betonfläche mindestens zwei Monate gelagerte Stallmist kann bei Notwendigkeit, unter folgenden Voraussetzungen, außerhalb der Hofstelle ohne Bodenabdichtung zwischengelagert werden:

- a) die Lagerung muß in Form von kompakten Haufen erfolgen, um bei Regen und zum Boden hin möglichst wenig Kontaktfläche zu haben;
- b) der Abstand der Misthaufen von jeder Art von Oberflächengewässer muß mindestens zehn Meter betragen, und der Standort ist so zu wählen, dass kein Sickersaft in die Oberflächengewässer abrinnen kann. Der Standort muss außerhalb des natürlichen Abflußbereiches von Schnee- und Schmelzwasser gewählt werden, und der Boden darf nicht von Natur aus staunass sein;

## Stoccaggio

Le stalle con bestiame devono essere dotate di vasca con un volume sufficiente allo stoccaggio del liquame. Per stalle con stabulazione annuale, il volume deve raggiungere almeno 3 m<sup>3</sup> per unità di bestiame adulto. Per stalle con stabulazione periodica si calcola una produzione di liquame di almeno 15 litri al giorno per unità di bestiame adulto. Le vasche devono essere impermeabili e non devono essere dotate di sfioratore.

Il letame deve essere depositato in concimaie adatte, le quali, in caso di stabulazione annuale devono raggiungere una superficie di almeno 3 m<sup>3</sup> per unità di bestiame adulto. Per stalle con stabulazione periodica la superficie è fissata con 0,02 m<sup>2</sup> per unità di bestiame adulto al giorno. Il percolato deve defluire nella vasca dei liquami.

Lo stallatico preventivamente depositato per almeno due mesi su deposito con platea impermeabile può, in caso di necessità, essere depositato temporaneamente al di fuori dell'azienda senza impermeabilizzazione del suolo, alle seguenti condizioni:

- a) lo stallatico deve essere depositato formando mucchi compatti in modo da ridurre al massimo la superficie di contatto all'acqua piovana e verso il sottosuolo;
- b) la distanza minima del deposito da acque superficiali di qualsiasi tipo deve essere di almeno dieci metri e l'ubicazione deve essere scelta in modo che non vi sia la possibilità di deflusso di colaticcio verso acque superficiali. L'ubicazione deve essere posta al di fuori di zone di deflusso naturale di acqua di scioglimento della neve e il terreno non deve essere bagnato per natura;

- c) der Abstand von Trinkwasserfassungen im Falle von Tiefbrunnen muß mehr als 200 Meter und im Falle von tiefer gelegenen Quellen mehr als 400 Meter in Fließrichtung betragen;
- d) der Abstand von öffentlichen Straßen muss mindestens fünf Meter betragen; es darf auf keinen Fall Sickersaft auf Straßen und Wege abrinnen;
- e) der Abstand von Wohngebäuden muß mindestens 25 Meter betragen; ergeben sich auf Grund der örtlichen Verhältnisse Schwierigkeiten bei der Einhaltung des obengenannten Abstandes, so kann der Bürgermeister in besonderen Fällen einen geringeren Abstand genehmigen;
- f) Zwischenlager dürfen nur auf landwirtschaftlich genutzten Flächen errichtet werden; die Ablagerung im Waldgebiet ist verboten;
- g) als Alternative zur Ablagerung kann der Mist auch kompostiert werden. Die Kompostierung von Mist auf offenen Boden ohne Abdichtung ist unter Beachtung des Abs.9quinquies des Art.19 des D.L.H. vom 29.1.1980, N.3, i.g.F. zulässig;
- c) la distanza da pozzi per uso potabile deve essere maggiore di 200 metri e nel caso di sorgenti a valle più di 400 metri in direzione di flusso.
- d) la distanza da strade pubbliche deve essere di almeno cinque metri; in nessun caso può defluire colaticcio su qualsiasi tipo di strada;
- e) la distanza dalle case di abitazione deve essere pari ad almeno 25 metri; qualora in rapporto a particolari situazioni locali vi siano oggettivamente problemi a rispettare tale distanza il sindaco può autorizzare in casi particolari una distanza minore;
- f) depositi temporanei possono essere realizzati solo su aree adibite ad uso agrario; è vietato il deposito in zone boschive;
- g) come alternativa al deposito lo stallatico può essere anche compostato. Il compostaggio direttamente sul suolo senza im-permeabilizzazione è permesso qualora siano rispettate le disposizioni di cui al comma 9quinquies dell'art.19 del D.P.G.P. del 29.1.1980, n.3, n.t.v.;

### **Transport**

Der Transport von Wirtschaftsdünger ist mit geeigneten Fahrzeugen durchzuführen und bei groben Verschmutzungen sind die Verkehrsflächen zwecks Vermeidung von Unfällen vom Verursacher zu säubern.

### **Zeitpunkt der Ausbringung**

Jauche und Gülle dürfen nur zu Beginn und während der Vegetationszeit auf nicht wassergesättigten Böden ausgebracht werden.

Die Ausbringung von Wirtschaftsdünger jeglicher Art auf tiefgefrorenen, stark schneebedeckten oder wassergesättigten Böden ist verboten.

In besonderen Notsituationen kann der Bürgermeister Abweichungen von der vorgenannten Bestimmungen ermächtigen.

### **Trasporto**

Il trasporto dello stallatico deve avvenire con mezzi idonei e nel caso di notevoli perdite di stallatico le strade devono essere pulite con cura dal responsabile, onde evitare incidenti.

### **Tempi dello spargimento**

Il liquame ed il liquiletame possono essere sparsi solo all'inizio del periodo vegetativo nonchè durante tale periodo su terreni non saturi d'acqua.

Lo spargimento di concime organico di origine zootecnico di ogni tipo è vietato su terreni gelati in profondità, coperti di neve o saturi di acqua.

In particolari situazioni d'emergenza il sindaco può autorizzare delle deroghe alle predette disposizioni.

### **Zulässiger Viehbesatz**

Neue Ställe oder Erweiterungen von bestehenden Ställen werden nur genehmigt, wenn der Antragsteller nachweist, dass die erforderliche Futterfläche zur Deckung des Grundfutterbedarfes vorhanden ist und ein Besatz von max. 2,5 Großvieheinheiten pro Hektar für die Düngerausbringung nutzbarer Fläche nicht überschritten wird.

### **Einleitungsverbot in die Kanalisierung**

Es ist untersagt, Jauche in das Kanalnetz der Gemeinde einzuleiten.

### **Anpassung der Lagerstätten**

Fehlende oder zu kleine Lagerstätten sind den Bestimmungen entsprechend zu errichten oder zu erweitern.

### **Verwaltungsstrafen**

Bei Übertretungen dieser Verordnung werden die von den einschlägigen Gesetzen vorgesehenen Strafen verhängt.

### **Carico di bestiame ammesso**

Costruzioni di nuove stalle o ampliamenti di stalle già esistenti vengono approvati solo nel caso in cui il richiedente sia in grado di dimostrare che la superficie coltivata a foraggio copre il fabbisogno di foraggio base e che non viene superato un carico massimo di 2,5 unità di bestiame adulto per ettare di superficie utile per lo smaltimento di concime.

### **Divieto di introduzione nella canalizzazione**

E' vietato introdurre liquame nella canalizzazione comunale.

### **Adeguamento delle vasche di stoccaggio**

Ai sensi del regolamento è necessario procedere alla realizzazione di vasche di stoccaggio e concimaie nel caso queste risultino mancanti o all'ampliamento nel caso che risultino insufficienti.

### **Sanzioni amministrative**

Nel caso di violazione del presente regolamento si applicano le sanzioni previste ai sensi delle leggi vigenti in materia.